

24. Aug. 1927

FACTS

Date:

24. Aug. 1927

Diary location:

Det kongelige Bibliotek

Creator/key person:

Johannes Larsen

Mentioned people:

Leo Swane

Poul Uttenreitter

Printed version:

Nej

SUMMARY

I anledning af 1.000 året for Altingets oprettelse tog forfatterne Gunnar Gunnarsson og Johannes V. Jensen initiativ til en nyoversættelse af De islandske Sagaer.

Dagbøgerne i 1927 er beskrivelser af natur, fugle og rejsen i Island fra 8 juni til 5. september 1927.

Rejsens formål er indsamling af materiale til illustrationer af de sagasteder og landskaber, hvor sagaernes handlinger udspillede sig.

Omkring 300 penne og tusch illustrationer blev resultatet af de to rejser i 1927 og 1930.

TRANSCRIPTION

*2a

24 Aug.

Starter i en fin Motorbaad,
med en fortrinlig Motor, 15 HK Kelvin¹

højt fint Vejr. Ø flere

Strandskader Ravne Ederfugle

i Havnen. Udenfor trækker

Masser af Lunder ud og ind

af Fjorden, ved Skoreyjar

nogle Tejster. Ebbe, inde

på [ulæseligt] gaar en

Svartbag sammen med en

Ravn, 4 andre Ravne paa

Klippen ovenfor. Skarver fl. forbi

[TEGNING]

Paa [ulæseligt] Svartbag med

stor Unge, de letter og kommer en

omgang om Baaden

*2b

Efter $\frac{3}{4}$ Time ankrer vi ved

Öxney og ror i Land.

[TEGNING]

Vi faar et par Drenge med

fra Grd. som viser os Tomten

af Eirik Raudas² Boplads

og gaar ned i Læ af Bakken

og pakker vor Mad og Kaffe

ud og spiser. Ligesom vi har

begyndt ser jeg noget røre

paa sig og ca 10-15 Al³ fra os gaar

en Rypefamilie og piber i Græsset

mens 2 gl. Høner sidder paa

hver sin Tue og holder Øje med
os. Jeg kunde kun faa Øje paa
8 paa en Gang, men da vi
var færdige med at spise
gik jeg hen til dem, da jeg
var kommen Halvvejen
der hen, begyndte de at klukke
lidt og saa satte hele Flokken

*3a

[TEGNING]

sig i bevægelse og gik foran
mig men ikke raskere end
jeg kunde komme dem
nærmere og nærmere uden
at skynde mig. Der var 12.
Der var kun en gl. Høne
den adskilte sig tydeligt
fra Ungerne ved en lysere og
meget gulere Farve, derimod
var der mærkeligt nok 2 gl
Haner med røde Kamme.

*3b

den ene haltede paa det
højre Ben. Af Kyllingerne
var en begyndt at faa hvide
Fjer på Brystet, på Forvingen
og i Panden, en anden
havde lidt hvidt over
Næbet, Tilsidst da de stop
pede et Øjeblik kom jeg saa
nær ved den ene at den
sad i min Skygge. Saa
gik vi hver til sit.

*4a

Tegner to Tegninger fra Bopladsen.
Dværgfalk Kjøver Svartbag, Ederfugle
Bekassin. Bonden inviterer
paa Kaffe. Motorbaaden kommer
forsinket / hvad der passer mig
godt da jeg ellers ikke var bleven
færdig med den anden Tegning.
Han faar Kaffe med og saa sejler
vi til Vigrafjorður. Det blev
graat allerede medens jeg tegnede

den første Tegning og Vinden er
gaaet over i SØ fl. Det er
Højvande og der løber en stærk
modgaaende Strøm ind mel
lem Øerne. Det regner i
Fjælde S paa og vi bestemmer
at tage til Stykkisholm,
Kl. er 6 og der skal altsaa
Held til at faa lavet en
Tegning til Kl. 9 og saa
har jeg 1½ Times Gang hjem.
Friaften altsaa. Værten har
Middg til os. Suppe med
Grønsager Bøf Rhabarbergrød.
Jeg barberer mig og gaar

*4b

som jeg har lovet det hen og
viser Købmand Riis⁴ min
Tegning. Derfra gaar vi hen til
Apothekeren⁵, han er gaaet
i Seng paa Gr. af Forkøld
se. Apohtekeren er fra
Marstal, søn af en skibs
reder og broder til Frk Svane
paa Alderdomshjemmet.
har været på et Apothek
i Horsens og ven af Eggert
Buch, kender også Utten
riter og Skriveswane,⁶ i hvert
Fald af Omtale.
Hjem i Seng. Det har
regnet siden vi spiste
og regner godt endnu.

¹ Kelvin marinemotor. Fremstillet i Glasgow, Scotland. Anvendt i mange fiskebåde.

² Eirik Raudas Boplads. Erik den Røde flygtede som fredløs og fandt og bosatte sig i Grønland

³ 6,3 – 9,45 m

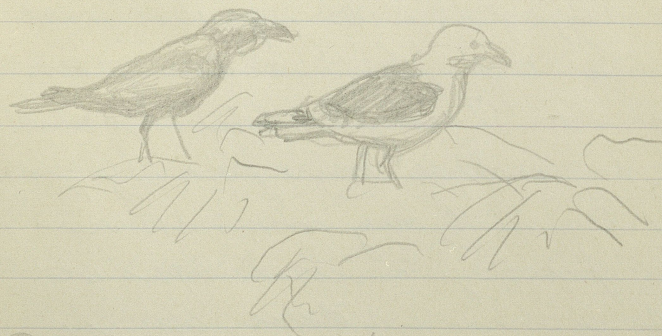
⁴ Købmand Riis. Dansk Købmand i Stykkishólmur

⁵ Hans Albert Hermansen Svane (1896-1987). Født i Marstal. Apoteker i Danmark og i Island i Stykkishólmur og Isafjörður

⁶ Leo Swane, Direktør for Statens Museum for Kunst

24 Aug.

Starte i en fin Motorbåd,
med en forbrændt Motor, ^{15 H.K.} ^{22 H.P.}
højt paa Vær. af pland.
Landskabet Ravn Edephøje
i Slamm. Mørket træder
Nesse af Land ud og ind
af Gjorden ved Skovvej
høje Tjete. Ebbe, vi ser
paa Roritzgen gaa en
Liafte samme med en
Ravn, 4 andre Ravn paa
Rijgen overfor. Skovpl. paa

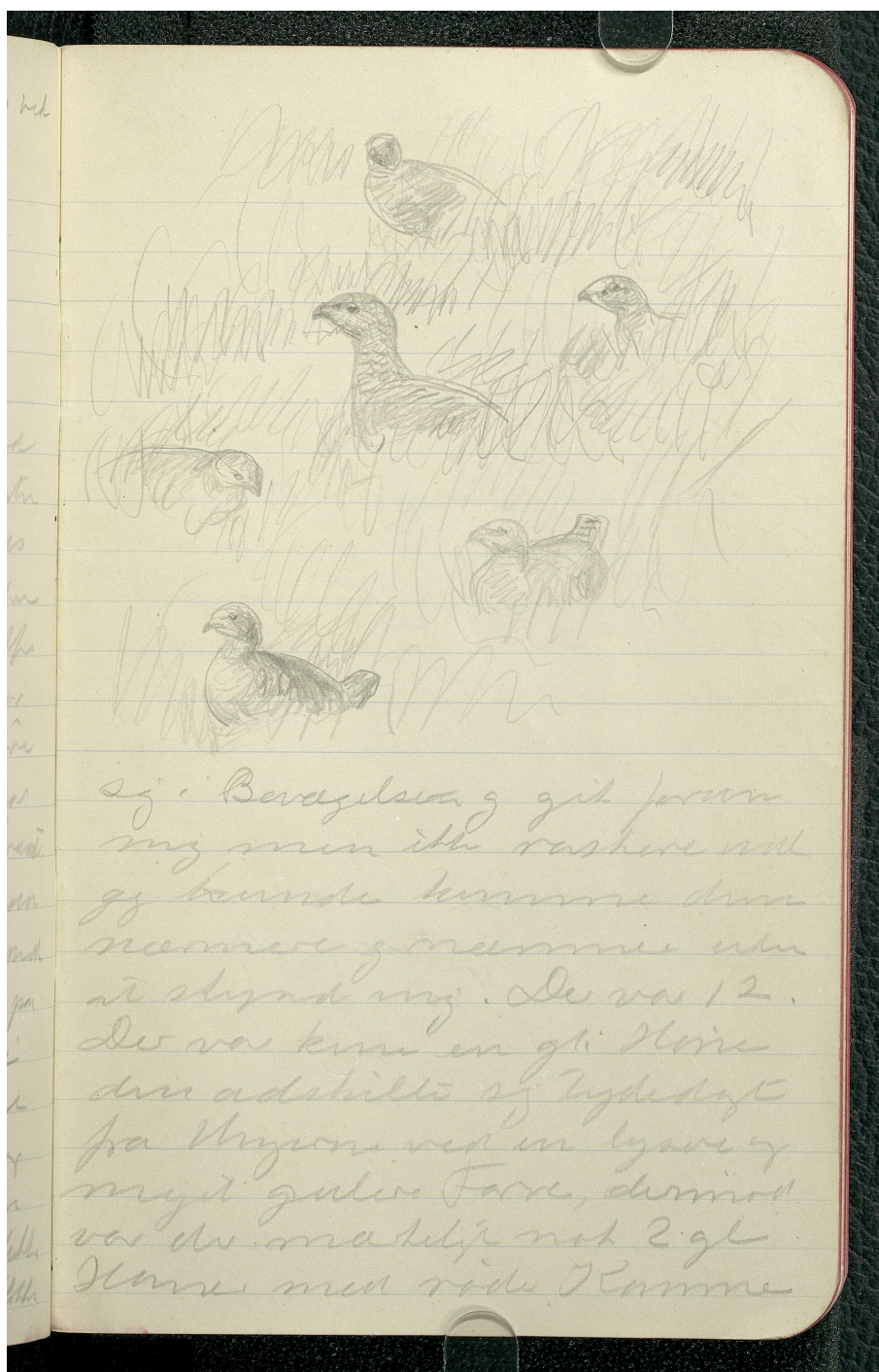


Oca Injyeret kvælt og med
stor Vægt de letter og kommer ud
Omryng om Badden

Efter ca 3/4 time ansejelse af ved
Denney og vor Land.



Vi fandt et Par Denney med
fra God. som vises i Tegnene
af Lirke raudas Boplaas
og gaa med i La af Bakkene
og prækte vor Mod og Bæffe
ud og spise. Ligesom vi var
begyndt se og meget vore
sig og ca 10-15 st. fra og gaa
med Rygsækken og julle. Gaaet.
men 2 af dem sidde paa
bæve sin Fing holdt i se med
os. Jeg kunde kun fra Øje paa
8 paa en Gang, men da vi
var færdige med at spise se
gik jeg hen til dem, da jeg
var kommen Halvvejen
da hun, begyndte de at klukke
lidt og saa sætte hele Flocken



vid

d
tr
s
ve
pe
a
is

et
vid
en
vid
for
i
h
x
a
lille
lille

Sj. Berget og git foran
mig men ikke raskere end
og kunde komme der
nærmere og nærmere uden
at skyde mig. Der var 12.
Der var kun en gl. Høne
der adskilligt og tydeligt
fra Hønen ved en by og
næst gulve Fæde, derind
var der adskilligt nok 2 gl.
Høne med røde Kamme

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

denne ene trakkede paa det
høje Ben. Af Kyllingene
var en begyndt at paa Avien
Tje paa Breytet, paa Forvingen
g. Tandem, en anden
havde lidt tvindt over
Wabet, Tilsidst da de stign,
rede et Gubtit kom og saa
saa ved den ene at den
Jad i min Skygge. Saa
gid vi hve til eet.

Tegn
drey
Bek
paa
for
get
fler
Hav
vi t
gr
den
gr
de
mi
br
Tj
ar
ke
de
T
he
T
Me
L
o

Tegne 2 Tegninger for Besigtelse.
Droegfeldt Gyve Svæthg. Edehøge
Bekkestr. Bordenen inviterer
paa Kaffe. Mellem demme
forsindte / hvad de præstede mig
gæde der jeg ellers ikke var blommen
færdig med den anden Tegning.
Han faw Kaffe med 2 saa sepe
vi til Vegetarresten. Det blev
gæret allerede omgængt Tegning
den færdig Tegning & Vindlen er
gæret om i 5 G. pl. Det er
Oligorinde & de løbe en stærk
modgængende Høim med mid.
Lun Høim. Det regner i
Tegning 2 paa & er bestemt
at tage til Puffhøim,
K. 6 & 7 der skal altom
Held til at faw løvet i
Tegning til del. 9 & sam
kun 1/2 Tøim Gør bym.
Fruften altom. Væden har
Midde til es Luppe med
Løim sage Bof Røubølegod
Jeg barber mig & gæret

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Samt jeg har lovet hæng
visse Kisterner. Deres mine
Aegninge. De faa gaa og til
Apothekeren, naar es gaar
i Seng paa Gaa af Terhold
se. Apothekeren er paa
Mortals Lær af en Pils
veder og Ogsaa til Fod Lær
paa Alderdomshjemmet
har været paa et Apothek
i Hørsens og Ven af Cyper
Bred, kendes paa Witten
rester og Konserwane, i hvet
Tale af Christen.
Hver - Seng. Det har
begnet siden es spiste
g ogsaa godt ender

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Johannes Larsens rejserute i Island 1927

13.06.1927	[1]	Reykjavík	03.08.1927	[13]	Gilsbakki
23.06.1927	[2]	Þingvellir	06.08.1927	[14]	Norðtungu
03.07.1927	[1]	Reykjavík	07.08.1927	[15]	Hreðavatn
05.07.1927	[3]	Hlíðarendakot	08.08.1927	[16]	Svignaskarð
09.07.1927	[4]	Múlakot	09.08.1927	[10]	Borgarnes
10.07.1927	[5]	Hallgeirsey	10.08.1927	[17]	Urriðaa
11.07.1927	[6]	Bergbórshvoll	11.08.1927	[10]	Borgarnes
14.07.1927	[7]	Stóra-Hof	12.08.1927	[18]	Krossar
17.07.1927	[8]	Keldur	14.08.1927	[19]	Gröf
20.07.1927	[7]	Stóra-Hof	15.08.1927	[20]	Ólafsvík
22.07.1927	[1]	Reykjavík	18.08.1927	[21]	Bjarnarhöfn
23.07.1927	[9]	Mosfell	20.08.1927	[22]	Stykkishólmur
26.07.1927	[1]	Reykjavík	26.08.1927	[10]	Borgarnes
28.07.1927	[10]	Borgarnes	28.08.1927	[1]	Reykjavík
01.08.1927	[11]	Reykholt	31.08.1927		Sejler fra Reykjavík
02.08.1927	[12]	Húsafell			